IM-HEM-7188-FLD-01-06/2024
3150335-8A
Ausgabedatum: 2024-11-13

OMRON

Automatisches Oberarm-Blutdruckmessgerät

M2 Comfort (HEM-7188-FLD)

Gebrauchsanweisung



Intelli® sense

Inhalt

Einführung
Wichtige Sicherheitsinformationen
1. Übersicht über das Messgerät
2. Vorbereitung
3. Verwendung Ihres Messgerätes
4. Verwendung der Speicherfunktion
5. Weitere Einstellungen
6. Fehlermeldungen, Fehlersuche und -behebung
7. Eingeschränkte Garantie
8. Wartung
9. Optionales Zubehör
10. Technische Daten
11. Zeichenerklärung und Herstellererklärung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das automatische Oberarm-Blutdruckmessgerät OMRON M2 Comfort entschieden haben. Dieses Blutdruckmessgerät verwendet zur Blutdruckmessung die oszillometrische Methode. Das bedeutet, dass dieses Messgerät die Bewegung Ihres Blutes durch Ihre Oberarmarterie erkennt und diese Bewegungen in einen digitalen Messwert umwandelt.

Sicherheitshinweise

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zum automatischen Oberarm-Blutdruckmessgerät OMRON M2 Comfort. Um die sichere und ordnungsgemäße Verwendung dieses Messgerätes sicherzustellen, müssen Sie alle Anweisungen LESEN und VERSTEHEN. **Wenn Sie die Anweisungen nicht verstehen oder Fragen dazu haben, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter, bevor Sie das Messgerät verwenden. Für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.**

Verwendungszweck

Verwendungszweck

Das Gerät ist ein digitales Messgerät zur Messung von Blutdruck und Pulsfrequenz bei erwachsenen Patienten. Dieses Gerät erkennt das Auftreten unregelmäßiger Herzschläge während der Messung und zeigt dies zusammen mit dem Messergebnis durch ein Symbol an.

Vorgesehene Patienten

Erwachsene

Vorgesehene Benutzer

Erwachsene (dies können auch die Patienten selbst sein), die in der Lage sind, diese Gebrauchsanweisung zu verstehen.

Klinischer Nutzen

Der Blutdruck des Patienten kann ganz unkompliziert zu Hause auf nicht invasive Weise gemessen werden.

Art der Anwendung

Das Blutdruckmessgerät ist zur (mehrfachen) vielfachen Verwendung durch mehrere Patienten vorgesehen.

Einschränkung

Der Armumfang des Patienten muss 22–42 cm betragen.

Indikation

Das Gerät ist für die Verwendung durch gesunde Personen, Patienten mit Bluthochdruck oder gesundheitsbewusste Personen in einer nicht-klinischen Umgebung (Haushaltsgebrauch) zur Messung von Blutdruck und Pulsfrequenz vorgesehen.

Prüfung des Packungsinhaltes

Nehmen Sie das Messgerät und die zugehörigen Komponenten aus der Verpackung und überprüfen Sie alles auf Unversehrtheit. Ist das Messgerät oder eine Komponente beschädigt, darf das Messgerät NICHT VERWENDET werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie die Wichtigen Sicherheitsinformationen in dieser Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Messgerät verwenden.
Halten Sie sich aus Sicherheitsgründen genau an diese Gebrauchsanweisung. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. **Für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.**

Kontraindikationen

- Dieses Messgerät NICHT an einem verletzten Arm oder an einem Arm anwenden, der medizinisch behandelt wird.
- Die Manschette NICHT während einer Infusion oder Bluttransfusion anlegen.
- Das Messgerät NICHT bei Babys, Kleinkindern, Kindern oder Personen verwenden, die ihren Willen nicht ausdrücken können.

Nebenwirkungen

- Werden die Messungen häufiger als notwendig durchgeführt, können sich durch die Beeinträchtigung des Blutflusses Blutergüsse bilden.
- Aufpumpen auf einen höheren Druck als notwendig kann am Arm, wo die Manschette angelegt ist, zu Blutergüssen führen. HINWEIS: Weitere Informationen finden Sie unter „Wenn Ihr systolischer Druck höher ist als 210 mmHg“ in Abschnitt 3 dieser Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie dieses Messgerät nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Hautirritationen oder Beschwerden auftreten.

⚠Warnhinweis **Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.**

- Nehmen Sie aufgrund der Messergebnisse dieses Blutdruckmessgerätes KEINE Änderungen an Ihrer Medikation oder an bestehenden Therapien vor. Nehmen Sie die Medikamente wie von Ihrem Arzt verschrieben. NUR ein Arzt ist qualifiziert, um Bluthochdruck und Herzerkrankungen zu diagnostizieren und zu behandeln.
- Die Messwerte sollten NIE zur Eigendiagnose oder Selbstbehandlung herangezogen werden. Wenden Sie sich IMMER an Ihren Arzt.
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Symptome auftreten oder wenn Sie Bedenken haben.
- Die Ergebnisse dieses Blutdruckmessgerätes sollten Sie NICHT dazu veranlassen, regelmäßige Vorsorgeuntersuchungen oder Arzttermine aufzuschieben oder auszusetzen.
- Dieses Messgerät NICHT in Bereichen mit Hochfrequenz-Chirurgiegeräten, MRT-Geräten oder CT-Scannern verwenden. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Dieses Messgerät NICHT in sauerstoffangereicherten Umgebungen oder in der Nähe brennbarer Gase verwenden.
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät in folgenden Fällen verwenden: häufig auftretende Arrhythmien wie zum Beispiel atriale oder ventrikuläre Extrasystolen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechte Durchblutung, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie, Nierenerkrankungen. BEACHTEN Sie, dass diese Erkrankungen sowie Bewegung, Zittern oder Schlottern des Patienten den Messwert beeinträchtigen können.
- Der Luftschlauch und das Netzteilkabel sollten außer Reichweite von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern aufbewahrt werden, da Strangulationsgefahr besteht.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Säuglinge, Kleinkinder und Kinder darstellen können.

Handhabung und Verwendung des Netzteils (optionales Zubehör)

- Verwenden Sie das Netzteil NICHT, wenn das Messgerät oder das Netzteilkabel beschädigt ist. Ist das Messgerät oder das Kabel beschädigt, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Netzteil an einer geeigneten Steckdose an. Schließen Sie das Gerät NICHT an einer Mehrfachsteckdose an.
- Stecken Sie das Netzteil NIE mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder ziehen es heraus.
- Das Netzteil NICHT zerlegen oder versuchen, es selbst zu reparieren.

Batterie-Handhabung und -verwendung

- Bewahren Sie die Batterien für Säuglinge, Kleinkinder und Kinder unzugänglich auf.

⚠Vorsicht **Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.**

- Fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät an einem Arm mit intravasalem Zugang bzw. intravaskulärer Therapie oder AV-Shunt (arteriovenöser Shunt) verwenden, da die vorübergehende Beeinträchtigung des Blutflusses zu Verletzungen führen kann.
- Wenn bei Ihnen eine Brustamputation oder eine Lymphknotenausräumung durchgeführt wurde, fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät verwenden.
- Personen mit ernsthaften Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten sollten vor Verwendung des Messgerätes ihren Arzt konsultieren, da das Aufpumpen der Manschette zur Bildung von Blutergüssen führen kann.
- Pumpen Sie die Manschette NUR auf, wenn sie am Oberarm angelegt wurde.
- Nehmen Sie die Manschette ab, wenn während der Messung kein Luftablass erfolgt.
- Dieses Messgerät NUR zum Messen des Blutdrucks verwenden.
- Stellen Sie während der Messung sicher, dass sich kein Mobilgerät oder anderes elektrisches Gerät, das elektromagnetische Felder erzeugt, in einem Abstand von 30 cm um dieses Messgerät befindet. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Das Messgerät und andere Komponenten NICHT zerlegen oder versuchen, diese selbst zu reparieren. Dies könnte falsche Messwerte hervorrufen.
- NICHT an einem feuchten Ort verwenden oder an Orten, an denen das Risiko besteht, dass Wasserspritzer auf das Messgerät gelangen. Anderenfalls kann das Messgerät beschädigt werden.
- Dieses Messgerät NICHT in einem sich bewegenden Fahrzeug verwenden, etwa in einem Auto oder Flugzeug.
- Dieses Messgerät NICHT fallen lassen oder starken Erschütterungen oder Vibrationen aussetzen.
- Dieses Messgerät NICHT an Orten mit hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit bzw. hohen oder niedrigen Temperaturen verwenden. Details dazu finden Sie im Abschnitt 10.
- Beobachten Sie während der Messung Ihren Arm, um zu vermeiden, dass die Blutzirkulation unnötig lange unterbunden wird.
- Verwenden Sie das Messgerät NICHT gleichzeitig mit anderen medizinischen elektrischen Geräten (ME-Geräten). Dies könnte zu einer Fehlfunktion der Geräte führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Mindestens 30 Minuten vor der Messung sind Baden, Alkohol- und Koffeingenuss, Rauchen, Sport und Essen zu meiden.
- Ruhen Sie sich vor der Messung mindestens 5 Minuten aus.
- Entfernen Sie enge oder dicke Kleidungsstücke von Ihrem Arm, bevor Sie die Messung durchführen.
- Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie NICHT.
- Verwenden Sie die Manschette nur bei Personen mit dem für die Manschette angegebenen Oberarmumfang.
- Bringen Sie das Messgerät vor der Messung auf Raumtemperatur. Messungen, die nach einem größeren Temperaturwechsel vorgenommen werden, können ungenau sein. Es wird empfohlen, das Messgerät etwa 2 Stunden lang auf die in den Betriebsbedingungen angegebene Umgebungstemperatur zu bringen, wenn es zuvor bei maximaler oder minimaler Aufbewahrungstemperatur gelagert wurde. Weitere Informationen zur Betriebs- und Lager-/Transporttemperatur finden Sie im Abschnitt 10.
- Verwenden Sie das Messgerät nach Ablauf der Nutzungsdauer NICHT mehr. Details dazu finden Sie im Abschnitt 10.
- Die Manschette und den Luftschlauch NICHT übermäßig knicken.
- Den Luftschlauch während der Messung NICHT zusammendrücken oder knicken. Dies kann durch Unterbrechung des Blutflusses Verletzungen zur Folge haben.
- Fassen Sie am Stecker und nicht am Schlauch an, wenn Sie den Kunststoff-Luftschlauchstecker aus dem Schlauchende ziehen.
- Verwenden Sie NUR Netzteile, Manschetten, Batterien und andere Zubehörteile, die speziell für dieses Gerät bestimmt sind. Die Verwendung nicht zugelassener Netzteile, Manschetten und Batterien kann das Messgerät beschädigen und/oder zu Gefahren im Zusammenhang mit dem Messgerät führen.
- Verwenden Sie NUR die für dieses Messgerät zugelassene Manschette. Die Verwendung anderer Manschetten kann zu falschen Messergebnissen führen.

Handhabung und Verwendung des Netzteils (optionales Zubehör)

- Stecken Sie das Netzteil vollständig in die Steckdose.
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzteils von der Steckdose aus Sicherheitsgründen am Stecker. Ziehen Sie NICHT am Kabel des Netzteils.
- Korrekter Umgang mit dem Netzteilkabel:
  NICHT beschädigen.
  NICHT unterbrechen.
  NICHT manipulieren.
  NICHT gewaltsam biegen oder ziehen.
  NICHT verdrehen.
  NICHT verwenden, wenn es zu einem Knäuel aufgewickelt ist.
  NICHT einklemmen.
  NICHT unter schwere Gegenstände legen.
- Befreien Sie das Netzteil von Staub.
- Trennen Sie das Netzteil, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose vor der Reinigung des Messgerätes.

Batterie-Handhabung und -verwendung

- Die Batterien NICHT in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
- Verwenden Sie für dieses Messgerät ausschließlich 4 Alkali- oder Manganbatterien vom Typ AA. KEINE anderen Batterietypen verwenden. KEINE neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden. KEINE unterschiedlichen Batteriemarken zusammen verwenden.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Messgerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Wenn Batterieäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Wenn Batterieäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem, lauwarmem Wasser ab. Wenn weiterhin Hautreizung, Verletzung oder Schmerzen bestehen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Verwenden Sie Batterien NICHT nach dem Ablaufdatum.
- Prüfen Sie die Batterien regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sich im guten Betriebszustand befinden.

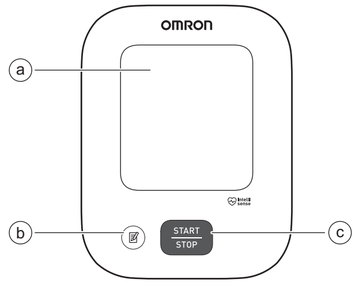
1. Übersicht über das Messgerät

1.1 Inhalt

Messgerät, Armmanschette (HEM-FL31), 4 Batterien vom Typ AA, Aufbewahrungstasche, Gebrauchsanweisung, Blutdruckpass

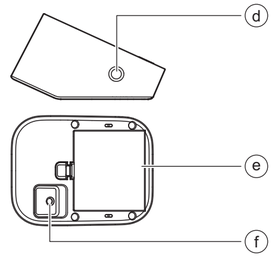
1.2 Messgerät und Armmanschette

Vorderseite des Messgerätes



(a) Display
(b) Speichertaste
(c) START/STOP-Taste

Linke Seite und Unterseite des Messgerätes



(d) Luftschlauchbuchse
(e) Batteriefach
(f) Netzteilanschluss (für optionales Netzteil)

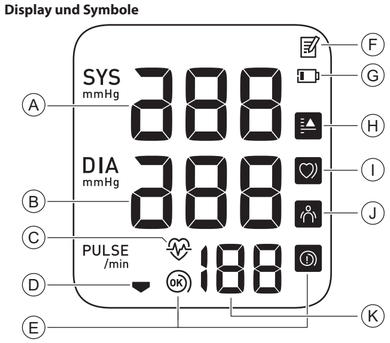
Manschette

(Oberarmumfang: 22–42 cm)

(g) Luftschlauchstecker
(h) Luftschlauch



1.3 Display und Symbole



(A)	**Wert des systolischen Blutdrucks**	
(B)	**Wert des diastolischen Blutdrucks**	
(C)		**Herzschlagsymbol** Blinkt während der Messung.
(D)		**Symbol Luftablass** Wird beim Luftablass aus der Manschette angezeigt.
(E)		**Symbol Manschettensitzkontrolle (OK)** Wird angezeigt, wenn die Manschette bei der Messung richtig um den Arm gelegt wurde. Symbol erscheint auch, wenn ältere Messwerte aufgerufen werden.
		Symbol Manschettensitzkontrolle (locker) Wird angezeigt, wenn die Manschette bei der Messung nicht richtig um den Arm gelegt wurde. Symbol erscheint auch, wenn ältere Messwerte aufgerufen werden.
(F)		**Speichersymbol** Erscheint, wenn die im Speicher hinterlegten Messwerte angezeigt werden.
(G)		**Symbol für niedrigen Batterieladestand** Blinkt, wenn der Batterieladestand niedrig ist.
		Symbol für leere Batterien Wird angezeigt, wenn die Batterien leer sind.
(H)		**Symbol für Bluthochdruck** Wird angezeigt, wenn Ihr systolischer Blutdruck 135 mmHg oder höher und/oder Ihr diastolischer Blutdruck 85 mmHg oder höher beträgt.
(I)		**Symbol Unregelmäßiger Herzschlag** • Wird angezeigt, wenn mindestens 2-mal während einer Messung ein unregelmäßiger Herzschlag festgestellt wird. • Dieses Symbol kann angezeigt werden, wenn das Messgerät während der Messung Armbewegungen feststellt. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 6. Ein unregelmäßiger Herzschlag ist definiert als ein Herzrhythmus, der weniger als 25 % oder mehr als 25 % des mittleren Herzrhythmus beträgt, der während der Blutdruckmessung erkannt wird. Kurz Lang **Unregelmäßiger Herzschlag** **Normaler Herzschlag** **Wird das Symbol weiterhin angezeigt, sollten Sie sich an einen Arzt wenden und dessen Anweisungen befolgen.**
(J)		**Symbol Bewegungsfehler** Warnt bei Körperbewegungen, welche die Blutdruckmessung beeinträchtigen. Nehmen Sie in diesem Fall die Manschette ab und warten Sie 2 bis 3 Minuten. Legen Sie dann die Manschette wieder an, verhalten Sie sich ruhig und nehmen Sie eine neue Messung vor.
(K)	**Puls-Display** • Die Pulsfrequenz wird nach der Messung angezeigt.	

ESH*-Leitlinien von 2023 zum Management arterieller Hypertonie
Definitionen von Hypertonie bei Blutdruckmessungen in der Arztpraxis und zu Hause

	In der Arztpraxis	zu Hause
Systolischer Blutdruck	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Diastolischer Blutdruck	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Diese Bereiche wurden aus statistischen Blutdruckwerten ermittelt.

* Praxisleitlinien der Europäischen Gesellschaft für Hypertonie für Praxisblutdruckmessungen und Selbstmessungen.

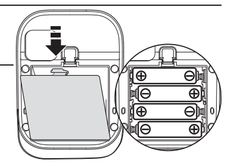
⚠Warnhinweis

- Die Messwerte sollten NIE zur Eigendiagnose oder Selbstbehandlung herangezogen werden. Wenden Sie sich IMMER an Ihren Arzt.

2. Vorbereitung

2.1 Einsetzen der Batterien

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie 4 AA-Batterien wie gezeigt in das Batteriefach ein.



3. Schließen Sie die Batterieabdeckung wieder.

Hinweis

- Wenn das Symbol im Display blinkt, sollten Sie die Batterien ersetzen.
- Schalten Sie zunächst das Messgerät aus und entnehmen Sie alle Batterien. Setzen Sie dann 4 neue Batterien gleichzeitig ein.
- Beim Ersetzen der Batterien werden die letzten Messwerte nicht gelöscht.
- Die mitgelieferten Batterien haben eventuell eine kürzere Lebensdauer als neue Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen.

2.2 Tipps zur Blutdruckmessung

Befolgen Sie diese Anweisungen, um genaue Messwerte sicherzustellen:

- Durch Stress steigt der Blutdruck. Vermeiden Sie Messungen zu stressreichen Zeiten.
- Die Messungen sollten an einem ruhigen Ort durchgeführt werden.
- Es ist wichtig, die Messungen immer zur gleichen Tageszeit vorzunehmen. Es wird empfohlen, morgens und abends Messungen durchzuführen.
- Denken Sie daran, Ihre Blutdruck- und Pulsmesswerte für Ihren Arzt aufzuzeichnen. Eine Einzelmessung gibt kein genaues Bild Ihres wahren Blutdrucks. Im mitgelieferten Blutdruckpass können Sie mehrere Messwerte über einen bestimmten Zeitraum erfassen. Unter www.omron-healthcare.com können Sie auch PDF-Dateien des Blutdruckpasses herunterladen.

⚠Vorsicht

- Mindestens 30 Minuten vor der Messung sind Baden, Alkohol- und Koffeingenuss, Rauchen, Sport und Essen zu meiden.
- Ruhen Sie sich vor der Messung mindestens 5 Minuten aus.

2.3 Anlegen der Manschette

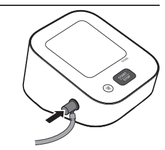
Hinweis

- In den folgenden Schritten wird das Anlegen der Manschette am linken Oberarm beschrieben. Wenn Sie die Messung an Ihrem rechten Arm durchführen möchten, befolgen Sie die Schritte unter „So nehmen Sie eine Messung am rechten Arm vor“ am Ende dieses Unterabschnitts.
- Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Arm unterscheiden, und die gemessenen Blutdruckwerte können unterschiedlich sein. Es wird daher empfohlen, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Messwerte an beiden Armen deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt besprechen, welchen Arm Sie für die Messung verwenden.

⚠Vorsicht

- Entfernen Sie enge oder dicke Kleidungsstücke von Ihrem Arm, bevor Sie die Messung durchführen.

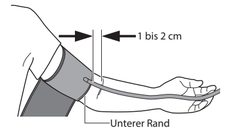
1. Verbinden Sie die Manschette mit dem Messgerät, indem Sie den Luftschlauchstecker in die Luftschlauchbuchse einstecken.



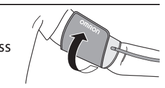
2. Legen Sie die Manschette an Ihren linken Oberarm an.

Hinweis

- Der untere Rand der Manschette muss 1 bis 2 cm oberhalb Ihres Ellbogens liegen. Der Luftschlauch muss sich an der Innenseite Ihres Armes befinden und in Richtung Ihres Mittelfingers verlaufen.



3. Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch an der Arminnenseite positioniert ist, und befestigen Sie die Manschette sicher, sodass sie nicht verrutscht.



So nehmen Sie eine Messung am rechten Arm vor

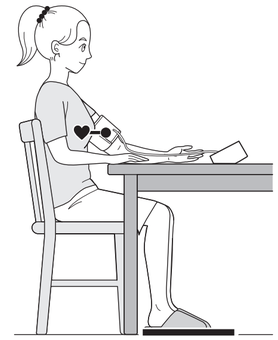
Wenn Sie die Messung am rechten Arm durchführen, sollte der Luftschlauch seitlich am Ellbogen an der Armunterseite entlang geführt werden. Achten Sie darauf, dass Ihr Arm nicht auf dem Luftschlauch liegt.



2.4 Korrekte Körperhaltung

Zur Messung müssen Sie bei angenehmer Raumtemperatur entspannt und bequem sitzen. Legen Sie Ihren Arm auf dem Tisch ab.

- Setzen Sie sich in einen bequemen Sessel oder auf einen bequemen Stuhl, bei dem Rücken und Arme gestützt werden.
- Stellen Sie die Füße flach auf den Boden und kreuzen Sie Ihre Beine nicht.
- Die Manschette sollte auf Herzhöhe am Arm angelegt werden, während der Arm bequem auf einem Tisch ruht.



3. Verwendung Ihres Messgerätes

3.1 Vornehmen einer Messung

Das Messgerät speichert die Messwerte für nur einen Benutzer. Wird das Gerät von mehreren Benutzern verwendet, müssen Sie Ihre Messwerte manuell separat dokumentieren.

Hinweis

- Drücken Sie zum Abbrechen der Messung einmal die [START/STOP]-Taste, um die Luft aus der Manschette abzulassen.

⚠Vorsicht

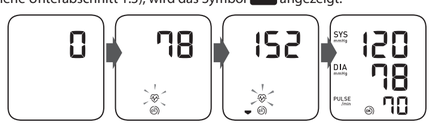
- Verwenden Sie das Messgerät NICHT gleichzeitig mit anderen medizinischen elektrischen Geräten (ME-Geräten). Dies könnte zu einer Fehlfunktion der Geräte führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie NICHT.

1. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.
   Vor dem Start der Messung werden alle Symbole auf dem Display angezeigt.
2. Sitzen Sie ruhig und sprechen Sie nicht, bis die Messung vollständig abgeschlossen ist.
   Das Symbol blinkt bei jedem Herzschlag.

Hinweis

- Das Symbol OK wird angezeigt, wenn die Manschette richtig um den Arm gelegt wurde.
- Wird das Symbol angezeigt, wurde die Manschette nicht richtig angelegt. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um Ihr Messgerät auszuschalten, und bringen Sie dann die Manschette richtig an.

Nachdem das Messgerät den Blutdruck und die Pulsfrequenz erfasst hat, wird automatisch die Luft aus der Manschette abgelassen. Ihr Blutdruck und Ihre Pulsfrequenz werden zusammen mit dem letzten Messwert angezeigt. Wenn entweder der systolische oder der diastolische Messwert zu hoch ist (siehe Unterabschnitt 1.3), wird das Symbol angezeigt.



3. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um Ihr Messgerät auszuschalten.

Hinweis

- Nach 2 Minuten schaltet sich Ihr Messgerät automatisch aus.
- Warten Sie zwischen zwei Messungen 2–3 Minuten. In dieser Zeit können die Arterien wieder in den Normalzustand zurückkehren. Abhängig von Ihrer physiologischen Konstitution ist eventuell eine längere Wartezeit erforderlich.

■ **Wenn Ihr systolischer Druck höher ist als 210 mmHg**
Wenn Ihr systolischer Druck höher ist als 210 mmHg, führen Sie eine manuelle Messung durch.
Drücken Sie während des Aufpumpens der Manschette die Taste [START/STOP] und halten Sie sie gedrückt, bis ein Druck von 30 bis 40 mmHg über Ihrem erwarteten systolischen Druck erreicht ist.

Hinweis
- Die Manschette darf nicht auf über 299 mmHg aufgepumpt werden.

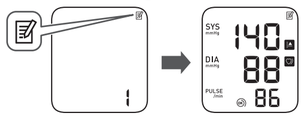
⚠Vorsicht
- Aufpumpen auf einen höheren Druck als notwendig kann am Arm, wo die Manschette angelegt ist, zu Blutergüssen führen.

4. Verwendung der Speicherfunktion

Ihr Messgerät speichert automatisch maximal 30 Messwerte.

4.1 Anzeige der gespeicherten Messwerte

1. Drücken Sie einmal die Taste.



Die Speichernummer wird vor Anzeige der Pulsfrequenz 1,5 Sekunden lang eingeblendet. Der letzte gespeicherte Messwert hat die Nummer „1".

Wenn Sie die Taste gedrückt halten, blättern Sie im Schnelldurchlauf durch die vorherigen Messwerte.

Hinweis
- War der Messwert zu hoch (siehe Unterabschnitt 1.3), wird das Symbol angezeigt.
- Falls im Speicher keine Messwerte gespeichert sind, wird die rechts abgebildete Anzeige angezeigt.
- Ist der Speicher voll, werden die alten Messwerte durch neue überschrieben. Dabei werden die ältesten Messwerte zuerst gelöscht.



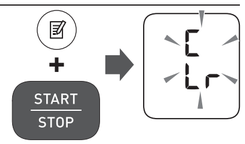
2. Drücken Sie mehrmals auf die Taste, um durch die gespeicherten Messwerte zu blättern.

5. Weitere Einstellungen

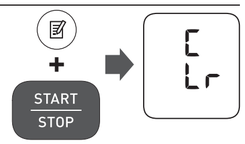
5.1 Ihr Messgerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen

Zum Löschen aller auf Ihrem Messgerät gespeicherten Daten befolgen Sie folgende Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Messgerät ausgeschaltet ist.

1. Halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie dabei mindestens 3 Sekunden lang die Taste [START/STOP].
Die rechts abgebildete Anzeige blinkt.



2. Halten Sie erneut die Taste gedrückt und drücken Sie dabei mindestens 3 Sekunden lang die Taste [START/STOP].
Das Display blinkt nicht mehr und Ihr Messgerät wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.



3. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um Ihr Messgerät auszuschalten.

6. Fehlermeldungen, Fehlersuche und -behebung

Sollte während der Messung eines der folgenden Probleme auftreten, stellen Sie zunächst sicher, dass sich keine anderen elektrischen Geräte in einem Abstand von weniger als 30 cm zum Messgerät befinden. Sollte das Problem weiterhin bestehen, beachten Sie die nachstehende Tabelle.

Display/Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
E1 erscheint oder die Manschette pumpt nicht auf.	Die Taste [START/STOP] wurde gedrückt, während die Manschette nicht angelegt war.	Drücken Sie die Taste [START/STOP] erneut, um das Messgerät auszuschalten.
	Der Luftschlauchstecker wurde nicht korrekt in das Messgerät eingesteckt.	Stecken Sie den Luftschlauchstecker fest ein. Weitere Informationen finden Sie im Unterabschnitt 2.3.
	Die Manschette wurde nicht richtig angelegt.	Legen Sie die Manschette korrekt an und messen Sie erneut. Weitere Informationen finden Sie in Unterabschnitt 2.3.
	Die Manschette verliert Luft/hat ein Leck.	Die Manschette durch eine neue ersetzen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 9.
E2 wird angezeigt oder nach Aufpumpen der Manschette kann keine Messung durchgeführt werden.	Wenn Sie während der Messung sprechen oder sich bewegen, wird die Manschette nicht korrekt aufgepumpt.	Halten Sie still und sprechen Sie während der Messung nicht. Wenn „E2" wiederholt angezeigt wird, pumpen Sie die Manschette manuell auf, bis der systolische Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Weitere Informationen finden Sie in Unterabschnitt 3.1.
	Der systolische Blutdruck liegt über 210 mmHg und es kann keine Messung durchgeführt werden.	

Display/Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
E3 erscheint	Die Manschette wurde über dem maximal zulässigen Druck aufgepumpt.	Die Manschette während der Messung nicht anfassen bzw. den Luftschlauch nicht knicken. Informationen zum manuellen Aufpumpen der Manschette finden Sie im Unterabschnitt 3.1.
E4 erscheint	Wenn Sie während der Messung sprechen oder sich bewegen, entstehen Vibrationen, welche die Messung beeinträchtigen.	Halten Sie still und sprechen Sie während der Messung nicht.
E5 erscheint	Die Pulsfrequenz wird nicht korrekt erkannt.	Legen Sie die Manschette korrekt an und messen Sie erneut. Weitere Informationen finden Sie in Unterabschnitt 2.3. Halten Sie still und setzen Sie sich während der Messung richtig hin. Halten Sie still und setzen Sie sich während der Messung richtig hin. Wird weiterhin angezeigt, sollten Sie sich an Ihren Arzt wenden.
/ / erscheint.		
blinkt nicht während einer Messung		
Er erscheint	Es ist ein Funktionsfehler des Messgerätes aufgetreten.	Drücken Sie die Taste [START/STOP] erneut. Falls „Er" weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.
blinkt.	Der Ladestand der Batterien ist niedrig.	Es wird empfohlen, alle 4 Batterien gleichzeitig durch neue zu ersetzen. Weitere Informationen finden Sie in Unterabschnitt 2.1.
und werden angezeigt oder das Messgerät schaltet sich während einer Messung unerwartet aus.	Die Batterien sind leer.	Ersetzen Sie umgehend alle 4 Batterien durch neue. Weitere Informationen finden Sie in Unterabschnitt 2.1.
Auf dem Display des Messgerätes wird nichts angezeigt.	Die Batteriepole sind nicht richtig ausgerichtet.	Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind. Weitere Informationen finden Sie in Unterabschnitt 2.1.
Die Messwerte erscheinen zu hoch oder zu niedrig.	Der Blutdruck schwankt ständig. Viele Faktoren einschließlich Stress, Tageszeit und Lage der Manschette können den Blutdruck beeinflussen. Lesen Sie die Unterabschnitte 2.2 bis 2.4 und Abschnitt 3 erneut.	
Sonstige Probleme	Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten. Drücken Sie die Taste dann erneut, um eine Messung durchzuführen. Wenn das Problem weiterhin auftritt, entnehmen Sie alle Batterien und warten Sie 30 Sekunden. Setzen Sie anschließend die Batterien wieder ein. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.	

7. Eingeschränkte Garantie

Vielen Dank für den Kauf eines OMRON-Produkts. Diese Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und mit großer Sorgfalt hergestellt. Es wurde entwickelt, um Ihnen ein hohes Maß an Komfort zu geben, sofern es korrekt betrieben und gewartet wird, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Zeitdauer von 5 Jahren nach dem Kauf. OMRON garantiert die korrekte Konstruktion, Fertigung und Materialien für dieses Produkt. Während dieser Garantiedauer übernimmt OMRON, ohne Gebühren für Arbeiten oder Teile zu erheben, die Reparatur bzw. den Austausch defekter Produkte oder defekter Teile.
Folgende Fälle werden nicht durch die Garantie abgedeckt:
A. Transportkosten und -risiken.
B. Kosten für Reparaturen bzw. Defekte, die durch Reparaturen unbefugter Personen entstanden sind.
C. Regelmäßige Überprüfung und Instandhaltung.
D. Ausfall oder Verschleiß optionaler Teile oder anderen Zubehörs außer dem Hauptgerät selbst, außer oben ausdrücklich garantiert.
E. Kosten, die durch eine Anspruchsverweigerung entstehen (hier werden Gebühren erhoben).
F. Schäden jeglicher Art, einschließlich Personenschäden, die versehentlich oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden.
G. Kalibrierungsdienste sind nicht in der Gewährleistung enthalten.
H. Für optionale Teile gilt eine Gewährleistung von einem (1) Jahr nach dem Kauf. Zu den optionalen Teilen gehören unter anderem die folgenden Teile: Manschette und Manschettenschlauch.

Falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden müssen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder einen autorisierten OMRON-Vertreter. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/den Broschüren oder erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler. Die Kontaktdaten für den OMRON-Kundendienst finden Sie auf unserer Website www.omron-healthcare.com.
Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantiedauer.
Die Garantie wird nur gewährt, wenn das komplette Produkt zusammen mit der Originalrechnung/dem Kassenbeleg für den Kunden ausgestellt durch den Händler zurückgesandt wird.

8. Wartung

8.1 Wartung

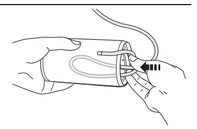
Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:
- Veränderungen oder Modifikationen, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, führen zum Erlöschen der Benutzergarantie.

⚠Vorsicht
- Das Messgerät und andere Komponenten NICHT zerlegen oder versuchen, diese selbst zu reparieren. Dies könnte falsche Messwerte hervorrufen.

8.2 Lagerung

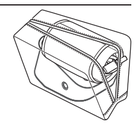
Bewahren Sie Ihr Messgerät und die zugehörigen Komponenten in der Aufbewahrungstasche auf.
Bewahren Sie das Messgerät und die Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort auf.

1. Legen Sie den Luftschlauch vorsichtig gefaltet in die Manschette.



Hinweis
- Biegen oder knicken Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.

2. Legen Sie Ihr Messgerät und die zugehörigen Komponenten in die Aufbewahrungstasche.



Beachten Sie weiterhin Folgendes zur Lagerung des Messgerätes und der Komponenten:
- Das Messgerät und die Komponenten dürfen nicht in nassem Zustand gelagert werden.
- Orte, die extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder ätzenden Dämpfen, wie etwa Bleichmitteln, ausgesetzt sind, sind als Aufbewahrungsorte nicht geeignet.
- Orte, die Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt sind, sind als Aufbewahrungsorte nicht geeignet.

8.3 Reinigen des Messgerätes

- Keine Scheuermittel oder flüchtigen Reinigungsmittel verwenden.
- Reinigen Sie das Messgerät und die Manschette mit einem weichen trockenen Tuch oder einem weichen, mit mildem (neutralem) Reinigungsmittel befeuchteten Tuch und wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.
- Messgerät und Manschette oder andere Komponenten dürfen nicht mit Wasser abgewaschen oder in Wasser getaucht werden.
- Zum Reinigen des Messgerätes und der Manschette kein Benzin, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel verwenden.

8.4 Kalibrierung und Wartung

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle zwei Jahre eine Messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Fachhändler oder OMRON-Kundendienst, dessen Adresse auf der Verpackung oder den beigelegten Broschüren angegeben ist.

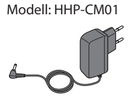
9. Optionales Zubehör

Manschette
Modell: HEM-FL31
22 – 42 cm



Hinweis
- Entsorgen Sie den Luftschlauchstecker nicht. Der Luftschlauchstecker wird für die optionale Manschette verwendet.

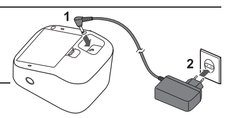
Netzteil
Modell: HHP-CM01



Verwendung des Netzteils (optionales Zubehör)

Hinweis
- Verwenden Sie das Messgerät nicht an einem Ort, an dem Sie das Netzteil nur schwer anschließen und trennen können.

1. Stecken Sie den Netzteilstecker in den Netzteilanschluss an der Unterseite des Messgerätes ein.



2. Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an.
Zum Trennen des Netzteils sollte zuerst der Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose und dann der Netzteilstecker vom Messgerät abgezogen werden.

⚠Vorsicht
- Verwenden Sie NUR Netzteile, Manschetten, Batterien und andere Zubehörteile, die speziell für dieses Gerät bestimmt sind. Die Verwendung nicht zugelassener Netzteile, Manschetten und Batterien kann das Messgerät beschädigen und/oder zu Gefahren im Zusammenhang mit dem Messgerät führen.

10. Technische Daten

Produktkategorie	Elektronische Blutdruckmessgeräte
Produktbeschreibung	Automatisches Oberarm-Blutdruckmessgerät
Modell (Artikelnummer)	M2 Comfort (HEM-7188-FLD)
Display	Digitales LCD-Display
Manschettendruckbereich	0 bis 299 mmHg
Messbereich für Blutdruckmessung	SYS: 60 bis 260 mmHg DIA: 40 bis 215 mmHg
Messbereich für Puls	40 bis 180 Schläge/Min.
Genauigkeit	Druck: ± 3 mmHg Puls: ± 5 % des angezeigten Wertes
Messmethode	Oszillometrische Methode
Betriebsart	Dauerbetrieb
IP-Klassifizierung	Messgerät: IP21 Optionales Netzteil: IP21
Nenngrößen	6 VDC 4 W
Stromquelle	4 AA-Batterien 1,5 V oder optionales Netzteil (Eingangsleistung 100–240 VAC, 50–60 Hz, 0,12–0,065 A)
Batterielebensdauer	Ca. 900 Messungen (mit neuen Alkalibatterien und mitgelieferter Manschette; je nach Art der Batterie und Manschette)
Nutzungsdauer (Betriebszeit)	Messgerät: 5 Jahre oder maximal 30.000 Anwendungen. Manschette: 5 Jahre oder maximal 10.000 Anwendungen. Optionales Netzteil: 5 Jahre
Betriebsbedingungen	+10 °C bis +40 °C / 15 % bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation) / 800 bis 1060 hPa
Lagerungs-/ Transportbedingungen	-20 °C bis +60 °C / 10 % bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)
Gewicht	Messgerät: ca. 260 g (ohne Batterien) Manschette: ca. 163 g
Abmessungen	Messgerät: ca. 98 mm (B) × 79 mm (H) × 138 mm (L) Manschette: ca. 145 mm × 532 mm (Luftschlauch: 750 mm)
Manschettenumfang für dieses Messgerät	22 bis 42 cm
Speicher	Maximal 30 Messwerte
Inhalt	Messgerät, Armmanschette (HEM-FL31), 4 Batterien vom Typ AA, Aufbewahrungstasche, Gebrauchsanweisung, Blutdruckpass
Schutz vor Stromschlägen	ME-Gerät mit interner Versorgung (bei reinem Batteriebetrieb) Gerät der Klasse II ME (wenn das optionale Netzteil verwendet wird)
Anwendungsteil	Typ BF (Manschette)

Hinweis
- Änderung dieser technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten.
- Dieses Messgerät wurde gemäß den Anforderungen der Norm EN ISO 81060-2:2014 klinisch getestet und entspricht den Anforderungen der Norm EN ISO 81060-2:2019+A1:2020+A2:2024 (ausgenommen für Schwangere und Präeklampsie-Patientinnen). In der klinischen Validierungsstudie wurde K5 zur Messung des diastolischen Blutdrucks bei 85 Probanden verwendet.
- Die IP-Klassifizierung gibt den Schutzgrad von Gehäusen gemäß IEC 60529 an. Dieses Messgerät und das optionale Netzteil sind vor festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von 12,5 mm und mehr – etwa einem Finger – geschützt und sind gegen vertikal fallende Wassertropfen geschützt, die im Normalbetrieb Probleme verursachen können.
- Die Betriebsart entspricht der Klassifizierung nach IEC 60601-1.

11. Zeichenerklärung und Herstellererklärung

CE 0197

- Dieses OMRON-Produkt wurde unter Einhaltung des strengen Qualitätssystems von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan, hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.
- Bitte melden Sie dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem Sie ansässig sind, alle schweren Vorfälle, die sich im Zusammenhang mit diesem Gerät ereignet haben.

Beschreibung der Anzeigesymbole	
	Der Benutzer muss diese Gebrauchsanweisung lesen.
	Damit die Sicherheit gewährleistet ist, muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung sorgfältig befolgen (Hintergrund: blau).
	Anwendungsteil – Typ BF Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom)
CE	CE-Kennzeichnung
	Gerät der Klasse II. Schutz vor Stromschlägen
IP XX	Grad des Eindringschutzes gemäß IEC 60529
	Anzeige der Steckerpolarität
	Kennzeichnung der mit dem Gerät kompatiblen Manschetten
Intelli sense	Markenrechtlich geschützte Technologie von OMRON zur Blutdruckmessung
	Nur für die Nutzung in Innenbereichen
ART.	Arterienmarkierung
	Armumfang

Beschreibung der Anzeigesymbole	
⎓	Gleichstrom
~	Wechselstrom
SN	Seriennummer
LOT	LOT-Nummer
UDI	Produktidentifizierungsnummer
MD	Medizinprodukt
	Temperaturbegrenzung
	Luftfeuchtigkeitsbegrenzung
	Luftdruckbegrenzung
	Herstellungsdatum

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60601-1-2:2015+A1:2021 zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV).
Weitere Informationen zur Konformität mit dieser EMV-Norm sind dokumentiert unter:
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility
Beachten Sie die EMV-Informationen zu diesem Gerät auf unserer Webseite.

Korrekte Entsorgung dieses Produktes (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.
Entsorgen Sie dieses Produkt bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wo und wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.
Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

https://www.omron-healthcare.com/

Hersteller	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-Repräsentant EC REP	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com
Importeur in der EU	
Produktionsstätte	**OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.** No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Service-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Niederlassung	**OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH** www.omron-healthcare.com/distributors

Hergestellt in Vietnam